

Défence	<p>(7) No person may be convicted of an offence or subjected to a punishment for a contravention described in subsection (6) unless it is proved that, at the time of the alleged contravention,</p> <p>(a) the incorporated Act or instrument was reasonably accessible to the person;</p> <p>(b) reasonable steps had been taken to ensure that the incorporated Act or instrument was accessible to persons likely to be affected by the regulation; or</p> <p>(c) the incorporated Act or instrument had been published in the official gazette of the province or as otherwise authorized by the legislature of the province.</p>	<p>(7) Nul ne peut être déclaré coupable de l'infraction définie au paragraphe (6) à moins qu'il ne soit prouvé que, au moment du fait reproché, soit le contrevenant avait facilement accès au texte incorporé, soit des mesures raisonnables avaient été prises pour que les intéressés puissent avoir accès à ce texte ou soit celui-ci avait été publié dans le journal officiel de la province ou de toute autre façon autorisée par la législature de cette province.</p>	Défense
Procedure	<p>(8) The prosecution of a contravention described in subsection (6) shall be commenced by the attorney general of the province in which the offence was committed.</p>	<p>(8) Les poursuites relatives à l'infraction définie au paragraphe (6) sont intentées par le procureur général de la province où l'infraction est commise.</p>	Procédure
Non-application of Statutory Instruments Act	<p>121.3 Subsection 5(1) of the <i>Statutory Instruments Act</i> does not apply to a regulation made pursuant to section 121.1 or 121.2.</p>	<p>121.3 Sont soustraits à l'application du paragraphe 5(1) de la <i>Loi sur les textes réglementaires</i> les règlements pris en vertu des articles 121.1 ou 121.2.</p>	<i>Loi sur les textes réglementaires</i>
Definition of "regulation"	<p>121.4 (1) In this section, "regulation" means a regulation made under subsection 121.2(2).</p>	<p>121.4 (1) Au présent article, « règlement » s'entend d'un règlement pris en vertu du paragraphe 121.2(2).</p>	Définition de « règlement »
Bargaining agents	<p>(2) A bargaining agent that represents a bargaining unit immediately before the time when a regulation is made to which the employees in the bargaining unit are subject continues, at that time, to represent the bargaining unit for the purposes of the application of the regulation.</p>	<p>(2) L'agent négociateur qui représentait une unité de négociation lors de la prise d'un règlement applicable aux employés qui la composent continue à la représenter pour l'application du règlement.</p>	Agents négociateurs
Collective agreements continued	<p>(3) Every collective agreement that is in force immediately before the time when a regulation is made that applies to employees who are subject to the collective agreement continues in force, at that time, under the regulation until its term expires.</p>	<p>(3) La convention collective en vigueur lors de la prise d'un règlement applicable aux employés qu'elle régit continue d'être en vigueur sous le régime du règlement jusqu'à la date prévue pour son expiration.</p>	Continuation des conventions collectives
Notice to bargain	<p>(4) A notice to bargain given under this Part is deemed, at the time when a regulation is made to which the employees who are affected by the notice to bargain are subject, to have been given pursuant to the regulation on the day on which it was given.</p>	<p>(4) L'avis de négociation collective donné au titre de la présente partie est réputé, à compter de la prise du règlement applicable aux employés touchés par l'avis, avoir été donné au titre du règlement à la date où il a effectivement été donné.</p>	Avis de négociation collective